

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 210



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

24 iulie 2013

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 210/01	Rata de schimb a monedei euro	1
2013/C 210/02	Note explicative la Nomenclatura combinată a Uniunii Europene	2
2013/C 210/03	Note explicative la Nomenclatura combinată a Uniunii Europene	3
2013/C 210/04	Decizia Comisiei din 18 iulie 2013 de numire a membrilor Grupului consultativ european al consumatorilor și a supleanților acestora	4
2013/C 210/05	Comunicarea Comisiei privind nivelul actual al ratelor dobânzii aplicabile recuperării ajutoarelor de stat și al ratelor de referință/scont pentru cele 28 de state membre aplicabile de la 1 august 2013 [Publicată în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 (JO L 140, 30.4.2004, p. 1)]	6

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2013/C 210/06

Publicare în temeiul Directivei 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit – Bank of Credit and Commerce International SA (BCCI SA) în lichidare judiciară – Registrul Comerțului și al Societăților (RCS) Luxemburg nr. B 10370 și BCCI Holdings (Luxemburg) SA (BCCI Holdings) în lichidare judiciară – RCS Luxemburg nr. B 12610 – Ambele societăți pe acțiuni, înființate în conformitate cu legislația Luxemburgului, având sediul social la adresa 2, rue de la Chapelle, 1325 Luxemburg și PO Box 320, 2013 Luxemburg – Notificare de închidere

7

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

23 iulie 2013

(2013/C 210/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3180	AUD dolar australian	1,4268
JPY yen japonez	131,91	CAD dolar canadian	1,3620
DKK coroana daneză	7,4587	HKD dolar Hong Kong	10,2245
GBP lira sterlină	0,85955	NZD dolar neozeelandez	1,6528
SEK coroana suedeză	8,5525	SGD dolar Singapore	1,6696
CHF franc elvețian	1,2387	KRW won sud-coreean	1 472,84
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	12,9495
NOK coroana norvegiană	7,8160	CNY yuan renminbi chinezesc	8,0891
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,5048
CZK coroana cehă	25,977	IDR rupia indoneziană	13 475,30
HUF forint maghiar	294,49	MYR ringgit Malaiezia	4,1893
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	56,915
LVL lats leton	0,7022	RUB rubla rusească	42,7002
PLN zlot polonez	4,2147	THB baht thailandez	40,805
RON leu românesc nou	4,4158	BRL real brazilian	2,9507
TRY lira turcească	2,5195	MXN peso mexican	16,5033
		INR rupie indiană	78,7180

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Note explicative la Nomenclatura combinată a Uniunii Europene

(2013/C 210/02)

În temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (a) a doua liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, Notele explicative la Nomenclatura combinată a Uniunii Europene ⁽²⁾ se modifică după cum urmează:

Pagina 175

La subpoziția „**3907 60 20 Cu indice de vâscozitate de cel puțin 78 ml/g**”, ultima frază se înlocuiește cu următorul text:

„Indicele de vâscozitate se calculează în conformitate cu standardul ISO 1628-5, utilizând acidul dicloracetic ca solvent.”

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO C 137, 6.5.2011, p. 1.

Note explicative la Nomenclatura combinată a Uniunii Europene

(2013/C 210/03)

În temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (a) a doua liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, Notele explicative la Nomenclatura combinată a Uniunii Europene ⁽²⁾ se modifică după cum urmează:

La pagina 101, după subpoziția „**2402 10 00 Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, care conțin tutun**”, textul actual se înlocuiește cu următorul text:

„Țigările de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucurile sunt rulouri din tutun care pot fi fumate și, ținând seama de proprietățile lor, sunt destinate exclusiv să fie fumate în această stare, având:

- (a) un înveliș exterior din tutun natural care acoperă produsul în întregime inclusiv, dacă este cazul, filtrul (dar fără niciun alt strat care acoperă parțial învelișul exterior), cu excepția vârfului în cazul trabucurilor cu vârf; sau
- (b) o umplutură mixtă și un înveliș exterior de culoarea obișnuită a unui trabuc, din tutun reconstituit de la supoziția 2403 91 00, care acoperă produsul în întregime, inclusiv, dacă este cazul, filtrul, cu excepția vârfului în cazul trabucurilor cu vârf, dacă greutatea unitară, fără a include filtrul sau muștiucul, nu este mai mică de 2,3 g și nici mai mare de 10 g, iar circumferința a cel puțin o treime din lungime nu este mai mică de 34 mm.

Cu condiția îndeplinirii criteriilor de mai sus, produsele cu înveliș din tutun reconstituit, care pot conține parțial alte substanțe decât tutunul, se clasifică la această subpoziție.”

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO C 137, 6.5.2011, p. 1.

DECIZIA COMISIEI

din 18 iulie 2013

de numire a membrilor Grupului consultativ european al consumatorilor și a supleanților acestora

(2013/C 210/04)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2009/705/CE a Comisiei din 14 septembrie 2009 de instituire a unui Grup consultativ european al consumatorilor ⁽¹⁾, în special articolul 4,

întrucât:

(1) Mandatul membrilor actuali ai Grupului consultativ european al consumatorilor a expirat la 28 februarie 2013.

(2) Prin urmare, este necesar să se numească noi membri și membri supleanți pentru o perioadă de trei ani, pe baza propunerilor prezentate de statele membre și de organizațiile europene ale consumatorilor,

DECIDE:

Articol unic

Se numesc următoarele persoane în funcțiile de membru sau membru supleant al Grupului consultativ european al consumatorilor pentru un mandat de trei ani:

Membri	Supleanți
Gilles DE HALLEUX (BE)	Pieter-Jan DE KONING (BE)
Bogomil NIKOLOV (BG)	Daniela IVANOVA (BG)
Libor DUPAL (CZ)	Pavel STAŘIČNÝ (CZ)
Benedicte FEDERSPIEL (DK)	Vagn JELSØE (DK)
Isabelle Marie Charlotte BUSCKE (DE)	Heinz WILLNAT (DE)
Helle ARUNIIT (EE)	Tiiu MÜÜRSEPP (EE)
Dermott JEWELL (IE)	Michael KILCOYNE (IE)
Evangelia KEKELEKI (EL)	Fotios SPYROPOULOS (EL)
Concepción MARTIN REY (ES)	Eugenio RIBÓN SEISDEDOS (ES)
Karine DE CRESCENZO (FR)	Sandrine PERROIS (FR)
Massimiliano DONA (IT)	Giovanni FERRARI (IT)
Fryni MICHAEL (CY)	Loucas ARISTODEMOU (CY)
Baiba MILTOVIČA (LV)	Aivars SMAGARS (LV)
Rūtenis PAUKŠTE (LT)	Eglė KYBARTIENĖ (LT)
Eugène KIRSCH (LU)	Bob SCHMITZ (LU)
Dóra GRAFNÉ BARANYI (HU)	György BARANOVSZY (HU)
Antoine GRIMA (MT)	Pauline AZZOPARDI (MT)
Michiel KARSKENS (NL)	Jacobus T. PETERS (NL)

⁽¹⁾ JO L 244, 16.9.2009, p. 21.

Membri	Supleanți
Gabriele ZGUBIC-ENGLEDER (AT)	Ulrike DOCEKAL (AT)
Kamil PLUSKWA-DĄBROWSKI (PL)	Grazyna ROKICKA (PL)
Luís Sieuve DE LIMA DA SILVEIRA RODRIGUES (PT)	Lina Maria CARDOSO LOPES (PT)
Sorin-George TOMA (RO)	Emil BOJIN (RO)
Živa DROL NOVAK (SI)	Breda KUTIN (SI)
Petra VARGOVÁ ČASKOVSKÁ (SK)	Božena STAŠENKOVÁ (SK)
Juha BEURLING (FI)	Ilkka SALMINEN (FI)
Jens HENRIKSSON (SE)	Jan BERTOFT (SE)
Michelle SMYTH (UK)	Antoinette McKEOWN (UK)
Stephen RUSSELL (ANEC)	Chiara GIOVANNINI (ANEC)
Monique GOYENS (BEUC)	Ursula PACHL (BEUC)

Adoptată la Bruxelles, 18 iulie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

Paola TESTORI COGGI

Director general al DG Sănătate și Consumatori

Comunicarea Comisiei privind nivelul actual al ratelor dobânzii aplicabile recuperării ajutoarelor de stat și al ratelor de referință/scont pentru cele 28 de state membre aplicabile de la 1 august 2013

[Publicată în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 (JO L 140, 30.4.2004, p. 1)]

(2013/C 210/05)

Ratele de bază calculate în conformitate cu Comunicarea Comisiei privind revizuirea metodei de stabilire a ratelor de referință și de scont (JO C 14, 19.1.2008, p. 6). În funcție de utilizarea ratei de referință, marjele corespunzătoare trebuie adăugate conform comunicării. Aceasta înseamnă că pentru rata de scont trebuie să se adauge marja de 100 de puncte de bază. Regulamentul (CE) nr. 271/2008 al Comisiei din 30 ianuarie 2008 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 794/2004 de punere în aplicare prevede că, sub rezerva unei decizii specifice, rata de recuperare se calculează, de asemenea, prin adăugarea a 100 de puncte de bază la rata de bază.

Ratele modificate sunt prezentate în bold.

Tabelul anterior a fost publicat în JO C 187, 29.6.2013, p. 12.

De la	La	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.8.2013	...	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	1,25	0,56	0,91	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99
1.7.2013	31.7.2013	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	1,08	0,56	1,10	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicare în temeiul Directivei 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit

Bank of Credit and Commerce International SA (BCCI SA) în lichidare judiciară – Registrul Comerțului și al Societăților (RCS) Luxemburg nr. B 10370

și

BCCI Holdings (Luxemburg) SA (BCCI Holdings) în lichidare judiciară – RCS Luxemburg nr. B 12610

Ambele societăți pe acțiuni, înființate în conformitate cu legislația Luxemburgului, având sediul social la adresa 2, rue de la Chapelle, 1325 Luxemburg și PO Box 320, 2013 Luxemburg

NOTIFICARE DE ÎNCHIDERE

(2013/C 210/06)

Prin hotărârea din data de 5 iulie 2013, Tribunalul Districtual al Luxemburgului din Luxemburg, Secția comercială, a dispus încheierea procedurii de lichidare a BCCI SA și a BCCI Holdings, după ce s-a verificat că toate activele disponibile au fost distribuite beneficiarilor. Termenul-limită acordat lichidatorului pentru încheierea operațiunilor de lichidare a fost 21 mai 2013. În cazul beneficiarilor ale căror date disponibile nu i-au permis lichidatorului să le distribuie dividendele de lichidare sau părți ale acestora, activele corespunzătoare dividendelor nedistribuite au fost transferate, în beneficiul lor, Casei de Consemnațiuni din Luxemburg, 3, rue de St Esprit, 1475 Luxemburg – E-mail: BCCI@ts.etat.lu – Tel. +352 24782777 – Fax +352 467262 – unde aceste fonduri vor rămâne la dispoziția acestora pe durata perioadei legale de păstrare.

Creditorii filialelor BCCI SA și ale BCCI Holdings din EAU cărora nu le-au fost distribuite dividendele de lichidare sau părți ale acestora la care aveau dreptul se pot adresa Central Bank PO Box 2255, Abu Dhabi, Emiratele Arabe Unite – Tel. +971 26663204 / +971 26915855 – Fax +971 26667327 – E-mail: LiqUAE@cbuae.gov.ae

Registrele și dosarele vor fi păstrate și stocate pe durata perioadei legale de păstrare de 5 și, respectiv, 6 ani, la următoarele adrese:

- (a) pentru procedurile de lichidare ale societăților din Luxemburg și ale filialelor mici situate în diverse jurisdicții: Team relocations SA, cu sediul social în Luxemburg RCS B0024402, 112, rue de Kiem, 8030 Strassen;
- (b) pentru procedurile de lichidare ale filialelor situate în EAU: Central Bank PO Box 2255, Abu Dhabi, Emiratele Arabe Unite;
- (c) pentru procedurile de lichidare ale filialelor situate în Regatul Unit: Iron Mountain UK, Norman Road, Pickardy Manor Way, Belvedere, Kent, DA17 6JY, Regatul Unit.

Luxemburg, 11 iulie 2013.

Lichidatorul: Jacques DELVAUX

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO